

**Tondeuses à cheveux – rasoirs électriques
et appareils analogues**

**Hair clippers – electric shavers and
similar units**

**Tondeuses - elektrische scheerapparaten
en soortgelijke apparaten**

**Máquinas de cortar el pelo - afeitadoras
eléctricas y aparatos similares**

CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES	02
REGULATORY INSTRUCTIONS	10
RICHTLIJNEN	18
CONSIGNAS NORMATIVAS	26



Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.

Consignes de sécurité

- LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.
- Veuillez-vous référer aux consignes d'utilisation de l'appareil pour les détails concernant le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur.
- Il convient de respecter les précautions lors de l'installation de cet appareil précisées dans les consignes d'utilisation de l'appareil.
- La fiche de prise de courant doit rester accessible ou un interrupteur doit être installé dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toute circonstance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Les rasoirs, les rasoirs supportant l'eau, les tondeuses pour animaux domestiques, les tondeuses à cheveux, et les appareils pour la manucure et la pédicure peuvent être utilisés par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Veuillez-vous référer à la notice d'usage pour connaître les instructions d'installation.

Instructions pour les rasoirs (autres que les rasoirs lavables ou les rasoirs supportant l'eau), les tondeuses à cheveux, les appareils pour la manucure et la pédicure :

- **MISE EN GARDE :** Maintenir l'appareil au sec.

Instructions pour les rasoirs lavables et autres appareils similaires lavables avec câbles d'interconnexion amovibles :

- **MISE EN GARDE :** Enlever la partie tenue à la main du câble d'alimentation avant de nettoyer sous l'eau.

Instructions pour les rasoirs lavables et les rasoirs supportant l'eau et autres appareils similaires lavables autres que ceux classés IPX7 :

- Les parties devant être fixées doivent être installées de manière à ne pas tomber dans l'eau.

Pour les appareils comportant une partie de la classe III alimentée par une unité d'alimentation amovible :

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation prévue avec l'appareil.

Pour les appareils de la classe III, sauf pour les appareils alimentés par batteries si ladite batterie est une pile ou une batterie d'accumulateur chargée à l'extérieur de l'appareil :

- L'appareil ne doit être alimenté qu'à très basse tension de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.

Consignes spécifiques pour les appareils munis de batteries rechargeables

- Veuillez-vous référer à la notice d'utilisation pour connaître :
 - Les instructions pour le stockage, le retrait, le remplacement et la mise au rebut de la batterie.
 - Les instructions de charge recommandées de la batterie.

Si la batterie de l'appareil est prévue pour être remplacée par vous-même (voir la notice d'usage) :

- Consulter le manuel d'usage pour connaître le type de batterie et connaître les informations sur la méthode de remplacement.

- **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas de piles/batteries non rechargeables.

Si votre appareil est alimenté par une batterie rechargée directement dans l'appareil et non remplaçable par vous-même (voir la notice d'usage) :

- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

Si l'appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables :

- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.

Recommandations générales pour les batteries :

- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiquter les éléments ou les batteries.
- Conserver les batteries hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Il convient de surveiller l'utilisation d'une batterie par des enfants. Plus particulièrement, conserver les batteries de petite taille hors de portée des enfants.
- Risque de brûlure chimique ! N'ingérez pas la batterie. Si la batterie est avalée, cela peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
- En cas d'ingestion d'un élément ou d'une batterie, il convient de consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas exposer des éléments ou des batteries à la chaleur ou au feu. Eviter le stockage directement sous la lumière solaire.
- Ne pas court-circuiter un élément ou une batterie. Ne pas stocker les éléments ou des batteries de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir, où ils peuvent se mettre en court-circuit entre eux ou être mis en court-circuit par d'autres objets métalliques.
- Ne pas retirer un élément ou une batterie de son emballage d'origine tant que cela n'est pas nécessaire à son utilisation.

- Ne pas faire subir de chocs mécaniques aux éléments ou aux batteries.
- Si la batterie fuit, retirez-la avec un chiffon du compartiment à batterie. Éliminez la batterie conformément à la réglementation.
- En cas de fuite d'un élément, veiller à ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses. Si c'est le cas, laver la zone affectée à grande eau et consulter un médecin.
- N'utiliser aucun autre chargeur que celui prévu spécifiquement pour utilisation avec l'appareil.
- Respecter les marques plus (+) et moins (-) sur l'élément, la batterie et l'appareil et s'assurer que l'utilisation est correcte.
- Ne pas utiliser d'éléments ou de batteries qui ne sont pas conçu(e)s pour être utilisé(e)s avec l'appareil.
- **Attention !** Danger d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte. Remplacez-la uniquement avec un modèle identique ou équivalent.
- Acheter toujours la batterie recommandée par le fabricant du dispositif pour le matériel.
- Ne pas mélanger des éléments de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents à l'intérieur de l'appareil.
- Maintenir les éléments et les batteries propres et secs.
- Essuyer les bornes des éléments ou des batteries, si elles deviennent sales, à l'aide d'un tissu propre et sec.
- Il est nécessaire de charger les accumulateurs avant usage. Utiliser toujours le chargeur adapté et se référer aux instructions des fabricants ou au manuel de l'appareil concernant les instructions de charge correcte.
- Ne pas laisser une batterie en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Les batteries doivent être stockées dans des endroits secs et froids, bien ventilés.
- Après des périodes de stockage prolongées, il peut être nécessaire de charger et décharger plusieurs fois les accumulateurs, afin d'obtenir la performance maximale.

- Conserver les documentations d'origine relatives au produit pour s'y référer ultérieurement.
- N'utiliser l'élément ou la batterie que dans l'application pour laquelle il ou elle est prévue.
- Si possible, retirer la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de mettre l'appareil au rebut.
- L'appareil doit être débranché du secteur avant de retirer la batterie.
- Les batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être déposées à un site d'élimination/de collecte prévu à cet effet.
- Mettre au rebut de manière convenable.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne convient pas à l'utilisation dans des applications analogues telles que :
 - Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.
 - Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel.
 - Les environnements du type chambres d'hôtes.
 - La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Retirer toutes les parties de l'emballage avant l'installation.
- **AVERTISSEMENT :** Conserver les matériaux d'emballage et les accessoires hors de portée des enfants. Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages ou les accessoires.
- Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension électrique de votre domicile.
- N'ouvrez en aucune circonstance le boîtier. N'introduisez pas les doigts ou des corps étrangers dans les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas les orifices d'aération.
- **DANGER :** Ne jamais utiliser l'appareil en extérieur.

- **DANGER :** Ne pas connecter l'appareil au secteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution.
- **MISE EN GARDE – RISQUE D'ELECTROCUTION !**
Ne pas immerger l'appareil et sa prise de courant dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Le câble d'alimentation doit être placé de sorte qu'il ne touche aucune partie chaude d'un autre appareil à proximité.
- L'appareil ne doit pas être connecté par l'intermédiaire d'une rallonge ou d'un bloc multiprise.
- **MISE EN GARDE :** Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, d'une commande à distance séparée ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil.
- Toute intervention relative au nettoyage et/ou entretien approfondi de l'appareil doit être effectuée avec la prise électrique débranchée ou après la coupure de l'alimentation électrique.
- En cas de dysfonctionnement qui ne peut être résolu grâce aux informations fournies dans les consignes d'utilisation de l'appareil, veuillez contacter le service après-vente.

SYMBOLES

	Cet appareil est conforme aux réglementations européennes.		En fin de vie, le produit ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.
	Le produit incluant son emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue de son recyclage.		Si présent sur plaque signalétique : La protection de cet appareil est assurée par une double isolation qui ne requiert pas de branchement à la terre.
	Le courant d'alimentation de cet appareil est de type alternatif.		Lire le manuel de l'opérateur/ manuel d'utilisation

Consignes réglementaires

	Selon l'appareil : Convient pour nettoyage sous un robinet d'eau ouvert		Selon l'appareil : Convient pour utilisation dans une baignoire ou sous une douche
	Selon l'appareil : MISE EN GARDE : Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau		plus ; polarité positive
	moins ; polarité négative		Selon l'appareil : Pour usage à l'intérieur uniquement
	Selon l'appareil : Unité d'alimentation amovible		

- **AVERTISSEMENT** : Les défauts et leurs conséquences résultant d'interventions et/ou réparations du produit effectuées par l'utilisateur ou un tiers non professionnel ne peuvent pas donner lieu à l'application de la garantie légale ou commerciale.
- **MISE EN GARDE** : Toute intervention et/ou réparation du produit par l'utilisateur ou un tiers non professionnel peut mettre en jeu la sécurité des personnes et des biens.
- **ATTENTION** : Le fabricant ne peut être tenu responsable d'un dommage survenu lors d'une autoréparation dans la mesure où ce dommage est lié notamment à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.
- **DANGER** : Avant toute intervention, veuillez débrancher l'appareil de toutes ses sources d'alimentation (électricité, eau, ...)

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SELECTIVE DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veuillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veuillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

FRANCE UNIQUEMENT :

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : www.consignesdetri.fr

Pour le produit, veuillez vous référer aux consignes sur le site internet : www.quefairedemesdechets.fr

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

AUTRES PAYS :

Veuillez-vous renseigner auprès de votre administration locale pour connaître les lieux de collectes et les modalités de tri et de recyclage de vos déchets d'emballage, notice(s) ou produit.



Please read the user manual after having read the regulatory warnings.

Safety instructions

- PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
- Please refer to the unit's instructions for use for user cleaning and maintenance details.
- Please take care to install this unit as specified in its instructions for use.
- The power plug must remain accessible or a switch must be installed in the fixed wiring, in accordance with the installation rules, in order to allow the unit to be disconnected from the mains supply at all times.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to prevent any risks.
- Shavers, wet razors, animal clippers, hair clippers and manicure/pedicure equipment can be used by children aged 8 years and over, people with reduced physical, sensory or mental capabilities, and those with little experience or knowledge of the unit, provided they receive supervision or instruction regarding how to safely use the unit and understand the risks involved. Children must not play with the unit. User cleaning and maintenance operations must not be performed by unsupervised children.
- Please refer to the user manual for installation instructions.

Instructions for razors (other than washable razors or water razors), hair clippers, and manicure or pedicure equipment:

- **CAUTION:** Keep the unit dry.

Instructions for washable shavers and similar washable units with detachable interconnecting cables:

- **CAUTION:** Remove the hand-held section of the power cable before cleaning it under running water.

Instructions for washable shavers, wet shavers and similar washable devices, other than those rated IPX7:

- The parts must be installed in such a way that they cannot fall into the water.

For devices with a Class III part powered by a removable power pack:

- The unit should only be used with the provided power pack.

For class III devices, excluding battery-powered devices if said battery is a cell or an accumulator battery charged outside the device:

- The unit must only be supplied with a very low safety voltage that corresponds to the marking indicated on the unit.

Specific instructions for units fitted with rechargeable batteries

- Please consult the user manual for the:
 - Instructions regarding storing, removing, replacing and disposing of the battery.
 - Recommended battery charging instructions.

If you plan on replacing the unit's battery yourself (see the instructions for use):

- Consult the user manual to identify the battery type and learn the replacement method.
- **WARNING!** Do not use non-rechargeable batteries.

If your unit is powered by a battery charged directly inside the unit and cannot be replaced by the user (see the user guide):

- This unit contains batteries that can only be replaced by qualified personnel.

If the unit contains non-replaceable batteries:

- This unit contains batteries that cannot be replaced.

General battery recommendations:

- Do not disassemble, open or shred cells or batteries.
- Keep batteries out of reach of children and pets. Children should be supervised when using batteries. More specifically, keep small batteries out of the reach of children.
- Risk of chemical burns! Do not ingest the battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns and lead to death, in the space of just 2 hours.
- If a cell or battery is swallowed, please seek urgent medical attention.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storing directly under sunlight.
- Do not short-circuit any cell or battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer, as they may short-circuit one another or be short-circuited by other metal objects.
- Do not remove a cell or battery from its original packaging until it is ready for use.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shocks.
- Should the battery leak, use a cloth to remove it from the battery compartment. Dispose of the battery according to regulations.
- Should a cell leak, take care to prevent the liquid from coming into contact with the skin, eyes or mucous membranes. Should it do so, wash the affected area with plenty of water and seek medical attention.
- Do not use any other charger than the one specifically intended for use with the unit.
- Observe the plus (+) and minus (-) symbols on the cell, battery and unit, and make sure that everything has been installed correctly.
- Do not use cells or batteries that are not designed for use with the unit.
- **Warning!** Risk of explosion if the battery is incorrectly replaced. Only replace it with an identical or equivalent model.

Regulatory instructions

- Always purchase the battery recommended by the unit manufacturer for the hardware.
- Do not mix different battery brands, capacities, sizes or types inside the unit.
- Keep the cells and batteries clean and dry.
- Should the cell or battery terminals become dirty, wipe them with a clean, dry cloth.
- The batteries will need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or unit's manual for the correct charging instructions.
- Do not leave a battery on charge for an extended period of time when not in use.
- Batteries should be stored in dry, cool, well-ventilated places.
- After extended periods of storage, the batteries may need to be charged and discharged several times to obtain maximum performance.
- Keep the original product documentation for future reference.
- Only use the cell or battery for its intended application.
- If possible, remove the battery from the unit when not in use and before disposing of the unit.
- The unit must be disconnected from the mains before removing the battery.
- Used batteries must not be disposed of with household waste. They must be taken to a recycling/collection site provided for this purpose.
- Please dispose of them properly.
- This unit is intended for household use only. It is not suitable for use in similar applications, such as:
 - The kitchen areas for staff in shops, offices and other work environments.
 - Use in farms or by guests in hotels, motels and other residential-type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Catering and similar non-retail applications.

- Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children.
- Remove all the packaging before installation.
- **WARNING:** Keep packaging materials and accessories out of the reach of children. Never allow children to play with the packaging or accessories.
- Check that the voltage indicated on the nameplate corresponds to the voltage in your home.
- Under no circumstances should the housing be opened. Do not insert fingers or foreign objects into the unit's openings, and do not block the air vents.
- **DANGER:** Never use the unit outdoors.
- **DANGER:** Do not connect the unit to the mains with wet hands... you risk receiving an electric shock.
- **WARNING – RISK OF ELECTROCUTION!** Do not immerse the unit and its power plug in water or any other liquid. Do not use the unit with wet hands.
- The power cable should be arranged in such a way that it does not touch any parts of nearby appliances that may get hot.
- The unit must not be connected via an extension cord or multi socket.
- **CAUTION:** This unit must not be powered by an external switch, such as a timer, a separate remote control or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the electricity supplier.
- Never disassemble or modify the unit.
- Any thorough cleaning and/or maintenance-related operation must be carried out with the unit's power plug unplugged or after the power supply has been cut off.
- Should a malfunction occur that cannot be resolved by the information provided in the unit's instructions for use, please contact the after-sales service.

SYMBOLS

	This unit complies with European regulations.		This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its service life.
	The product and its packaging should be collected for recycling purposes.		If found on the nameplate: The unit boasts reinforced (double) insulation as a safety feature and therefore, does not require an earthed connection.
	The unit's power supply is alternating.		Read the operator/user manual.
	Depending on the unit: Suitable for cleaning under running water.		Depending on the unit: Suitable for use in a bathtub or shower.
	Depending on the unit: CAUTION: Do not use this unit near bathtubs, showers, sinks or other water-filled containers.		Plus (positive polarity)
	Minus (negative polarity)		Depending on the unit: For indoor use only.
	Depending on the unit: Removable power unit		

- **WARNING:** Defects and their consequences resulting from interventions and/or product repairs carried out by the user or a non-professional third party will not be covered by the legal or commercial warranty.
- **CAUTION:** Any intervention and/or product repair carried out by the user or a non-professional third party may endanger the safety of persons and property.
- **WARNING:** The manufacturer cannot be held responsible for damage occurring during home repairs, insofar as this damage is related in particular to user clumsiness or their failure to comply with the product's repair instructions.
- **HAZARD :** Before carrying out any interventions, please disconnect the unit from all its power sources (electricity, water, etc.)

Disposing of your old unit

SEPARATE COLLECTION FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.

WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the following regulations to reduce your purchase's impact on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product - including any accessories, instructions and packaging - in order for it to be recycled.

Electrical or electronic devices must not be sorted or recycled with other household waste. Never leave used products and packaging materials within the reach of children, as they pose risks.

Please retain any instructions throughout the unit's service life and include this documentation with the unit, should it ever be passed on to third party.

FRANCE ONLY:

With regard to the packaging and instructions, please refer to the recycling instructions indicated on the main packaging and the advice available on the following website: www.consignesdetri.fr

For product-specific guidance, please refer to the instructions provided on the following website: www.quefairedemesdechets.fr

If you do not have internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

OTHER COUNTRIES:

Please contact your local authority to find out more about your nearest recycling centres, and the sorting and recycling methods for the packaging, leaflet(s) and even the product itself.





Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.

Veiligheidsinstructies

- LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat voor meer informatie over reiniging en onderhoud.
- Volg de voorzorgsmaatregelen bij het installeren van dit apparaat die in de gebruiksaanwijzing van het apparaat zijn vermeld.
- Het stopcontact moet op elk moment bereikbaar zijn of installeer een schakelaar in het vaste leidingnet overeenkomstig de geldende installatievoorschriften zodat het apparaat eenvoudig van de voeding ontkoppeld kan worden.
- Als het snoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn servicecentrum of een gelijkwaardig bekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.
- Scheerapparaten, waterbestendige scheerapparaten, trimmers voor huisdieren, tondeuses en apparaten voor manicure en pedicure kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengen begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de gepaste installatie-instructies.

Instructies voor scheerapparaten (uitgezonderd wasbare of waterbestendige scheerapparaten), tondeuses en apparaten voor manicure en pedicure:

- **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat droog.

Instructies voor wasbare scheerapparaten en soortgelijke wasbare apparaten met afneembare aansluitkabels :

- **WAARSCHUWING:** Ontkoppel het handgedeelte van de stroomkabel voordat u deze onder water schoonmaakt.

Instructies voor wasbare scheerapparaten, waterbestendige scheerapparaten en soortgelijke wasbare apparaten, die niet van klasse IPX7 zijn:

- De vast te maken onderdelen moeten zodanig worden geïnstalleerd dat ze niet in het water vallen.

Voor apparaten met een onderdeel van klasse III dat van stroom wordt voorzien door een verwijderbare voedingseenheid:

- Gebruik het apparaat alleen met de voedingseenheid die met het apparaat is meegeleverd.

Voor apparaten van klasse III, uitgezonderd voor door batterijen aangedreven apparaten wanneer de stroombron een batterij of accu is die buiten het apparaat wordt opgeladen:

- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een veilig laagspanningsnet overeenkomstig de gegevens die op het apparaat zijn vermeld.

Specifieke voorschriften voor apparaten met oplaadbare batterijen

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor het volgende:
 - Instructies voor opslag, verwijdering, vervanging en afdanking van de batterij.
 - Aanbevolen instructies voor het opladen van de batterij.

Als de batterij van het apparaat bedoeld is om deze zelf te vervangen (zie de gebruiksaanwijzing):

- Raadpleeg de gebruikershandleiding voor het type batterij en informatie over hoe de batterij te vervangen.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen/accu's.

Als uw apparaat van stroom wordt voorzien door een batterij die rechtstreeks in het apparaat wordt opgeladen en niet zelf kan worden vervangen (zie de gebruikershandleiding):

- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde personen mogen worden vervangen.

Als het apparaat batterijen bevat die niet vervangbaar zijn:

- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.

Algemene aanbevelingen voor batterijen:

- Demonteer, open of versnipper geen cellen of batterijen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Houd toezicht wanneer een batterij door kinderen wordt gebruikt. Houd in het bijzonder kleine batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Risico op chemische brandwonden! Slik de batterij niet in. Als de batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken met de dood tot gevolg.
- Als een cel of batterij wordt ingeslikt, raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Stel de cellen of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen cel of batterij kortsluiting. Laat geen losse cellen of batterijen in een doos of lade achter om het risico op kortsluiting veroorzaakt door andere batterijen of metalen voorwerpen te vermijden.
- Haal een cel of batterij pas uit de oorspronkelijke verpakking wanneer u van plan bent deze te gebruiken.
- Stel de cellen of batterijen niet bloot aan mechanische schokken.

- Als de batterij lekt, haal deze met een doek uit het batterijvak. Gooi de batterij weg volgens de voorschriften.
- Als er een cel lekt, zorg ervoor dat de vloeistof niet in contact komt met de huid, de ogen of de slijmvliezen. Was in dit geval het getroffen gebied met veel water en raadpleeg een arts.
- Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek bedoeld is voor gebruik met het apparaat.
- Let op de plus (+) en min (-) markering op de cel, de batterij en het apparaat en zorg dat deze juist wordt gebruikt.
- Gebruik geen cellen of batterijen die niet zijn ontworpen voor gebruik met het apparaat.
- **Opgelet!** Er is explosiegevaar wanneer de batterij door een verkeerd type wordt vervangen. Vervang deze alleen door hetzelfde of een soortgelijk model.
- Koop altijd een batterij die door de fabrikant van het apparaat wordt aanbevolen.
- Meng geen cellen van een verschillende merk, capaciteit, grootte of type in het apparaat.
- Houd de cellen en batterijen schoon en droog.
- Veeg de contacten van de cellen of de batterijen schoon met een schone en droge doek wanneer ze vuil zijn.
- Accu's moeten voor gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd een gepaste lader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handleiding van het apparaat voor de juiste oplaadinstructies.
- Laad een batterij niet langdurig op wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Bewaar batterijen in een koele, droge en goed geventileerde ruimte.
- Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn om accu's verschillende keren op te laden en te ontladen om maximale prestaties te bereiken.
- Bewaar de originele documentatie over het product voor toekomstig gebruik.
- Gebruik de cel of batterij alleen in de toepassing waarvoor deze bedoeld is.

- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer u het niet gebruikt en voordat u het apparaat weggooit.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat de batterij wordt verwijderd.
- Gebruikte batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Ze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt die voor dit doel is bestemd.
- Gooi ze op een juiste manier weg.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bestemd voor gelijksoortige toepassingen, zoals:
 - Kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimten;
 - Boerderijen en gebruik door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - Bed en breakfasts
 - Horeca en gelijksoortige toepassingen, behalve detailhandel.
- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal voor installatie.
- **WAARSCHUWING:** Houd alle verpakkingsmateriaal en de accessoires buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen nooit met de verpakking of accessoires spelen.
- Controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.
- Open de behuizing in geen geval. Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de openingen van het apparaat en blokkeer geen ventilatieopeningen.
- **GEVAAR:** Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.
- **GEVAAR:** Steek de stekker van het apparaat niet in een stopcontact met natte handen, er is risico op elektrocutie.
- **WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Dompel het apparaat en de stekker niet in water of een andere vloeistof. Gebruik het apparaat niet wanneer uw handen nat zijn.
- Leg het snoer op een dergelijke manier zodat het geen warm onderdeel of een ander apparaat in de buurt raakt.

- Sluit het apparaat niet aan door middel van een verlengsnoer of stekkerdoos.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag niet van stroom worden voorzien via een externe schakelaar, zoals een timer, een aparte afstandsbediening of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door de elektriciteitsleverancier wordt in- en uitgeschakeld
- Demonteer of wijzig het apparaat nooit.
- Elke reinigings- en/of onderhoudswerkzaamheid op het apparaat moet worden uitgevoerd met de stekker uit het stopcontact of nadat de stroomvoorziening is onderbroken.
- In geval van een storing die niet opgelost kan worden met de informatie die in de gebruiksaanwijzing van het apparaat staat vermeld, neem contact op met de dienst na verkoop.

SYMBOLEN

	Dit apparaat is in overeenstemming met de Europese regelgeving.		Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet samen weg met het gewone huisafval.
	Het product, met inbegrip van de verpakking, moet worden gesorteerd om te worden gerecycleerd.		Indien aanwezig op het typeplaatje: De bescherming van dit apparaat wordt gewaarborgd door een dubbele isolatie die geen verbinding met de aarding vereist.
	Dit apparaat werkt op wisselstroom.		Lees de bedieningshandleiding/ gebruiksaanwijzing
	Afhankelijk van het apparaat: Geschikt voor reiniging onder een waterkraan		Afhankelijk van het apparaat: Geschikt voor gebruik in bad of onder de douche
	Afhankelijk van het apparaat: WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, wastafel of andere houder met water		plus; positieve polariteit

	min; negatieve polariteit		Afhankelijk van het apparaat: Alleen voor gebruik binnenshuis
	Afhankelijk van het apparaat: Afneembare voedingseenheid		

- **WAARSCHUWING:** Gebreken en hun gevolgen als gevolg van een tussenkomst en/of reparatie van het product uitgevoerd door de gebruiker of een niet-professionele derde kunnen geen aanleiding geven tot de toepassing van de wettelijke of commerciële garantie.
- **WAARSCHUWING:** Elke tussenkomst en/of reparatie van het product door de gebruiker of een niet-professionele derde kan de veiligheid van personen en goederen in gevaar brengen.
- **OPGELET:** De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die ontstaat door eigen reparaties voor zover deze schade in het bijzonder verband houdt met een onhandigheid van de gebruiker of het niet naleven van de vermelde instructies over het repareren van het product door de gebruiker.
- **GEVAAR:** Koppel het apparaat vóór elke tussenkomst los van zijn voedingsbron (elektriciteit, water, ...)

Uw oud apparaat afdanken

GESCEIDEN INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.

WAT TE DOEN MET MIJN AFVAL?

Respecteer de volgende voorschriften om de impact van het milieu door uw aankoop te beperken.

U bent wettelijk verantwoordelijk voor het recyclen van het product (waaronder eventuele ingegrepen accessoires), de handleiding(en) en de verpakking.

Een elektrisch of elektronisch apparaat mag niet worden weggegooid of gerecycled met ander huisvuil.

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit in de buurt van kinderen achter, deze kunnen een gevaar vormen.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de volledige levensduur van het apparaat en geef deze documentatie mee met het apparaat wanneer u het aan een derde geeft.

ALLEEN VOOR FRANKRIJK:

Voor de verpakkingsonderdelen en de handleiding(en), raadpleeg de voorschriften voor het sorteren op de hoofdverpakking en in de voorschriften die u op de volgende website kunt raadplegen: www.consignesdetri.fr

Voor het product, raadpleeg de instructies op de website: www.quefairedemesdechets.fr

Indien u geen toegang hebt tot het internet, kunt u contact opnemen met uw gemeente om de sorteer- en recyclagevoorschriften voor uw afval te weten te komen.

ANDERE LANDEN:

Neem contact op met uw gemeente om te weten te komen waar u uw verpakkingsafval, handleiding(en) of product kunt sorteren en recyclen.



Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.

Instrucciones de seguridad

- LEA ATENTAMENTE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y CONSÉRVELAS PARA REFERENCIA EN EL FUTURO.
- Consulte las instrucciones de uso del aparato para obtener información detallada acerca de la limpieza y el mantenimiento del usuario.
- Deberá respetar las precauciones para la instalación de este aparato especificadas en las instrucciones de uso del mismo.
- El enchufe de la toma de corriente deberá permanecer fácilmente accesible o habrá de instalarse un interruptor en las canalizaciones fijas en conformidad con las reglas de instalación para poder desconectar el aparato de la red eléctrica en cualquier circunstancia.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio de posventa o una persona de cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- Las afeitadoras, las afeitadoras resistentes al agua, las máquinas de cortar el pelo de animales domésticos, las máquinas de cortar el pelo y los aparatos de manicura y pedicura pueden ser utilizados por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y comprendan los peligros que ello conlleva. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser realizados por niños, a menos que estén supervisados.

- Consulte el manual del usuario para conocer las instrucciones de instalación.

Instrucciones para las afeitadoras (que no sean afeitadoras lavables o resistentes al agua), las máquinas de cortar el pelo y los aparatos de manicura y pedicura:

- **PRECAUCIÓN:** Mantenga el aparato siempre seco.

Instrucciones para las afeitadoras lavables y otros aparatos lavables similares con cables de interconexión extraíbles:

- **PRECAUCIÓN:** Retire la parte manual del cable de alimentación antes de limpiar el aparato bajo el agua.

Instrucciones para las afeitadoras lavables y resistentes al agua y otros aparatos lavables similares distintos de los clasificados como IPX7:

- Las piezas que se deben fijar deberán instalarse de forma que no caigan al agua.

Para los aparatos que tengan una pieza de la clase III alimentada por una fuente de alimentación extraíble:

- El aparato solo deberá utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el mismo.

Para los aparatos de la clase III, excepto los que funcionan con baterías, si dicha batería es una pila o una batería acumuladora que se carga fuera del aparato:

- El aparato solo deberá alimentarse con la tensión extrabaja de seguridad correspondiente a la indicada en el aparato.

Instrucciones específicas para los aparatos con baterías recargables

- Consulte el manual de uso para conocer:
 - Las instrucciones de almacenamiento, extracción, sustitución y eliminación de la batería.
 - Las instrucciones recomendadas para cargar la batería.

Si la batería del aparato está prevista para que la sustituya usted mismo (consulte el manual del usuario):

- Consulte el manual del usuario para conocer el tipo de batería y la información acerca de cómo sustituirla.
- **¡ADVERTENCIA!** No utilice pilas/baterías que no sean recargables.

Si su aparato funciona con una batería que se recarga directamente en el aparato y no debe sustituirla usted mismo (consulte el manual del usuario):

- Este aparato contiene baterías que solo deberán ser sustituidas por técnicos cualificados.

Si el aparato contiene baterías que no son reemplazables:

- Este aparato contiene baterías que no pueden reemplazarse.

Recomendaciones generales para las pilas/baterías:

- No desmonte, abra ni rompa las pilas/baterías.
- Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos. Deberá vigilar a los niños cuando utilicen una pila/batería. Sobre todo, deberá mantener las pilas de pequeño tamaño fuera del alcance de los niños.
- ¡Riesgo de quemaduras químicas! No ingiera la pila/batería. Si se ingiere una pila/batería, puede provocar quemaduras internas graves en solo 2 horas y causar la muerte.
- Si se ingiere una pila/batería, deberá acudir inmediatamente a un médico.
- No exponga las pilas/baterías al calor ni al fuego. No las guarde bajo la luz directa del sol.
- No cortocircuite una pila/batería. No guarde las pilas/baterías de forma desordenada en una caja o un cajón, donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No saque una pila/batería de su embalaje original hasta que necesite utilizarla.
- No someta las pilas/baterías a golpes mecánicos.

- Si la pila/batería tiene alguna fuga, sáquela del compartimento de la pila/batería utilizando un paño. Deseche la pila/batería de acuerdo con la normativa.
- En caso de fuga de una pila, no permita que el líquido entre en contacto con la piel, los ojos ni las mucosas. Si se diera el caso, lave la zona afectada con abundante agua y acuda a un médico.
- No utilice ningún otro cargador que no sea el diseñado específicamente para ser utilizado con el aparato.
- Respete las marcas más (+) y menos (-) de la pila, la batería y el aparato, y asegúrese de que se utilizan correctamente.
- No use pilas/baterías que no estén concebidas para ser utilizadas con el aparato.
- **Atención:** Peligro de explosión si la pila/batería se sustituye de forma incorrecta. Sustitúyala únicamente por un modelo idéntico o equivalente.
- Compre siempre la pila/batería recomendada por el fabricante del aparato para el equipo.
- No utilice conjuntamente en el aparato pilas de fabricación, capacidad, tamaño o tipo diferentes.
- Mantenga las pilas/baterías limpias y secas.
- Limpie los bornes de las pilas/baterías, si están sucias, con un paño limpio y seco.
- Es necesario cargar las baterías acumuladoras antes de usarlas. Utilice siempre el cargador adecuado y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del aparato para conocer las instrucciones de carga correcta.
- No deje cargando una pila/batería durante mucho tiempo cuando no se esté utilizando.
- Las pilas/baterías deben guardarse en lugares frescos, secos y bien ventilados.
- Después de tenerlas guardadas durante largos periodos de tiempo, puede ser necesario cargar y descargar las baterías acumuladoras varias veces para conseguir el máximo rendimiento.

- Guarde la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice la pila/batería solamente para el uso previsto.
- Si es posible, saque la pila/batería del aparato cuando no lo esté utilizando y antes de desecharlo.
- El aparato deberá desconectarse de la corriente antes de sacar la pila/batería.
- Las pilas/baterías usadas no deberán desecharse junto con la basura doméstica. Deberán depositarse en un punto de recogida/eliminación previsto a tal efecto.
- Elimínelas adecuadamente.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es adecuado para el uso en aplicaciones análogas como pueden ser:
 - En cocinas reservadas para el personal en tiendas, oficinas y en otros entornos profesionales.
 - En casas rurales y para clientes en hoteles, moteles u otros entornos de carácter residencial.
 - En entornos de tipo habitaciones para huéspedes.
 - En restauración y otras aplicaciones similares exceptuando el comercio minorista.
- Los niños no deben llevar a cabo las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato.
- Retire todas las partes del embalaje antes de la instalación.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga los materiales de embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños. No deje nunca a los niños jugar con los embalajes o los accesorios.
- Asegúrese de que la tensión de alimentación indicada en la placa de especificaciones coincide con la tensión eléctrica de su vivienda.
- No abra la carcasa bajo ninguna circunstancia. No introduzca los dedos ni objetos extraños en las aberturas del aparato ni obstruya los orificios de ventilación.
- **PELIGRO:** Nunca utilice el aparato en exteriores.

- **PELIGRO:** No conecte el aparato a la corriente con las manos mojadas, ya que correrá el riesgo de sufrir una electrocución.
- **ADVERTENCIA: ¡RIESGO DE ELECTROCUCIÓN!** No sumerja el aparato ni su enchufe en el agua ni en ningún otro líquido. No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El cable de alimentación deberá colocarse de forma que no entre en contacto con ninguna parte caliente de otro aparato que esté cerca.
- El aparato no deberá conectarse mediante un alargador o una regleta.
- **ADVERTENCIA:** Este aparato no deberá alimentarse mediante un interruptor externo, como un temporizador, ni un mando a distancia independiente; ni deberá conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por el proveedor de electricidad.
- Nunca desmonte ni modifique el aparato.
- Cualquier intervención relacionada con la limpieza y/o el mantenimiento a fondo del aparato deberá realizarse con el enchufe desenchufado o después de haber desconectado la alimentación eléctrica.
- En el caso de que un mal funcionamiento no se pueda solucionar mediante la información especificada en las instrucciones de uso del aparato, póngase en contacto con el servicio de posventa.

SÍMBOLOS

	Este aparato cumple la normativa europea.		Al final de su vida útil, este producto no se deberá clasificar ni reciclar junto a otros residuos domésticos.
	El producto y su embalaje deberán formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.		Si aparece en la placa de especificaciones: Este aparato está protegido por un doble aislamiento y no requiere conexión a tierra.
	Este aparato se alimenta por corriente alterna.		Lea el manual del usuario/ manual de instrucciones

Consignas normativas

	Según el aparato: Se puede lavar bajo el grifo		Según el aparato: Se puede usar en la bañera o en la ducha
	Según el aparato: ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.		más; polaridad positiva
	menos; polaridad negativa		Según el aparato: Solo para uso en interiores
	Según el aparato: Fuente de alimentación extraíble		

- **ADVERTENCIA:** Los defectos y sus consecuencias derivadas de intervenciones y/o reparaciones del producto realizadas por el usuario o un tercero no cualificado anularán la garantía legal o comercial.
- **PRECAUCIÓN:** Cualquier intervención y/o reparación del producto realizada por el usuario o un tercero no cualificado puede poner en peligro la seguridad de las personas y de los bienes.
- **ATENCIÓN:** El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la autorreparación, especialmente si estos se deben a la inexperiencia del usuario o a su incumplimiento de las instrucciones de reparación del producto.
- **PELIGRO:** Antes de cualquier intervención, desenchufe el aparato de todas sus fuentes de alimentación (electricidad, agua...)

Cómo desechar su aparato usado

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.

¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Respete las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y sus materiales de embalaje.

Los aparatos eléctricos o electrónicos no deberán clasificarse ni reciclarse junto con otros residuos domésticos.

Nunca deje a disposición de los niños productos usados ni materiales de embalaje, ya que son peligrosos.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

SOLO PARA FRANCIA:

Para los materiales de embalaje y las instrucciones, consulte las instrucciones de clasificación en el embalaje principal y las instrucciones disponibles en el sitio web: www.consignesdetri.fr

Para el producto, consulte las instrucciones que se indican en el sitio web:

www.quefairedemesdechets.fr

Si no tiene acceso a Internet, contacte con su ayuntamiento para conocer los métodos de clasificación y reciclaje de sus residuos.

OTROS PAÍSES:

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los puntos de recogida y los métodos de clasificación y reciclaje de los residuos de su embalaje, manual(es) o producto.





FR

CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

EN

WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE